

**DENOMINAZIONE / PRODUCT
NAME / NOM DU PRODUIT /
PRODUKTBEZEICHNUNG /
DENOMINACIÓN / NOME DO
PRODUTO / NAZWA
PRODUKTU**

**DESCRIZIONE / PRODUCT
DESCRIPTION / DESCRIPTION /
PRODUKTBESCHREIBUNG /
DESCRIPCIÓN / DESCRIÇÃO DO
PRODUTO / OPIS PRODUKTU**

Sanifizer Surfaces

Disinfettante idroalcolico, pronto all'uso, per la disinfezione e detersione delle superfici di dispositivi medici non invasivi

Il complesso biocida sfrutta la sinergia tra un ammonio quaternario di 4° generazione e una bassa concentrazione di alcool, rendendo il prodotto compatibile con moltissimi materiali presenti in ambito medicale. Infine, l'ampio spettro d'azione, rende Sanifizer Surfaces il prodotto ideale per tutte le esigenze operative che richiedono un prodotto alcolico in ambito disinfezione ambientale. Senza aldeidi e derivati. Senza poliesanide e clorexidina, senza composti fenolici. Non necessita risciacquo.

Disinfectant hydroalcoholic, ready to use, for the disinfection and cleaning of the surfaces of non-invasive medical devices

The biocide complex exploits the synergy between a 4th generation quaternary ammonium and a low concentration of alcohol, making this product compatible with many materials present in the medical field. Finally, the wide spectrum of action makes Sanifizer Surfaces the ideal product for all those operational needs that require an alcoholic product in the field of environmental disinfection. Free from aldehydes and derivatives. Polyhexanide and chlorhexidine-free, phenolic-free. No need for rinsing.

Désinfectant hydroalcoolique, prêt à l'emploi, pour la désinfection et le nettoyage simultanés de toutes les surfaces des dispositifs médicaux non invasifs

Le complexe biocide exploite la synergie entre un ammonium quaternaire de 4ème génération et une faible concentration d'alcool, rendant Sanifizer Surfaces compatible avec de nombreux matériaux présents dans le domaine médical. Enfin, le large spectre d'action fait de Sanifizer Surfaces le produit idéal pour tous les besoins opérationnels qui nécessitent un produit alcoolisé dans le domaine de la désinfection de l'environnement. Sans aldéhydes ni dérivés. Sans polyhexanide ni chlorhexidine, sans phénols. Pas besoin de rinçage.

Desinfektionsmittel und hydroalkolisches Reinigungsmittel, gebrauchsfertig, zur gleichzeitigen Desinfektion und Reinigung aller Oberflächen von nicht-invasiven Medizinprodukten

Der Biozid-Komplex nutzt die Synergie zwischen einem quartären Ammonium der 4. Generation und einer niedrigen Alkoholkonzentration, wodurch Sanifizer Surfaces mit vielen im medizinischen Bereich vorhandenen Materialien kompatibel ist. Schließlich macht das breite Wirkungsspektrum Sanifizer Surfaces zum idealen Produkt für alle betrieblichen Anforderungen, die ein alkoholisches Produkt im Bereich der Umweltdesinfektion erfordern. Frei von Aldehyden und Derivaten. Polyhexanid- und chlorhexidinfrei, phenolfrei. Kein Spülen erforderlich.

Desinfectante hidroalcohólico, listo para usar, para la desinfección y limpieza simultánea de todas las superficies de los productos sanitarios no invasivos

El complejo biocida aprovecha la sinergia entre un amonio cuaternario de 4ª generación y una baja concentración de alcohol, lo que hace que Sanifizer Surfaces sea compatible con muchos materiales presentes en el campo médico. Por último, el amplio espectro de acción hace de Sanifizer Surfaces el producto ideal para todas aquellas necesidades operativas que requieran un producto alcohólico en el ámbito de la desinfección ambiental. Libre de aldehídos y derivados. Sin polihexanida ni clorhexidina, sin fenólicos. Sin necesidad de enjuague.

Desinfetante hidroalcoólico, pronto a usar, para a desinfeção e limpeza simultâneas de todas as superfícies de dispositivos médicos não invasivos

O complexo biocida explora a sinergia entre um amónio quaternário de 4ª geração e uma baixa concentração de álcool, tornando o Sanifizer Surfaces compatível com muitos materiais presentes na área médica. Finalmente, o amplo espectro de ação torna Sanifizer Surfaces o produto ideal para todas as necessidades operacionais que requerem um produto alcoólico no campo da desinfeção ambiental. Sem aldeídos e derivados. Sem polihexanida e clorexidina, sem fenólicos. Sem necessidade de enxaguar.

Środek dezynfekujący i detergent wodno-alkoholowy, gotowy do użycia, do jednoczesnej dezynfekcji i czyszczenia wszystkich powierzchni nieinwazyjnych wyrobów medycznych

Kompleks biocydów wykorzystuje synergię między czwartorzędowym amonikiem czwartej generacji a niskim stężeniem alkoholu, dzięki czemu Sanifizer Surfaces jest kompatybilny z wieloma materiałami obecnymi w medycynie. Wreszcie, szerokie spektrum działania sprawia, że Sanifizer Surfaces jest idealnym produktem dla wszystkich tych potrzeb operacyjnych, które wymagają produktu alkoholowego w zakresie dezynfekcji środowiska. Nie zawiera aldehydów i pochodnych. Bez poliheksanidu i chlorheksydyny, bez fenolu. Nie ma potrzeby spłukiwania.

CARATTERISTICHE CHIMICO-FISICHE / CHEMICAL AND PHYSICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUE PHYSIQUES AND CHIMIQUES / CHEMISCHE UND PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTERÍSTICAS FÍSICAS Y QUÍMICAS / CARACTERÍSTICAS FÍSICAS E QUÍMICAS / WŁAŚCIWOŚCI CHEMICZNE I FIZYCZNE

Aspetto / Appearance / Apparence / Aussehen / Aparencia / Aparência / Wygląd zewnętrzny	Liquido limpido / Clear liquid / Liquide clair / Klare Flüssigkeit / Líquido transparente / liquido limpido / Klarowna ciecz
Densità / Density / Densité / Dichte / Densidad / Densidade / Gęstość	0,910 - 0,930 g/ml
pH	5,0 - 6,0
Composizione / Composition / Zusammensetzung / Composición / Composição / Skład (reg. CE 648/2004)	Didecildimetilammonio cloruro, alcool, tensioattivo non ionico, eccipienti e acqua depurata q.b a 100 Didecyldimethylammonium chloride, alcohol, non-ionic surfactant, excipients and purified water to taste at 100 Chlorure de didécyldiméthylammonium, alcool, tensioactif non ionique, excipients et eau purifiée au goût à 100 Didecyldimethylammoniumchlorid, Alkohol, nichtionisches Tensid, Hilfsstoffe und gereinigtes Wasser nach Geschmack bei 100 Cloruro de didecildimetilammonio, alcohol, tensioactivo no iónico, excipientes y agua purificada al gusto al 100 Cloreto de didecildimetilamónio, álcool, tensoactivo não-iónico, excipientes e água purificada a gosto a 100 Chlorek didecyldimetyloamoniowy, alkohol, niejonowy środek powierzchniowo czynny, substancje pomocnicze i woda oczyszczona do smaku w temperaturze 100

DOSAGGIO / DOSING / DOSAGE / DOSIERUNG / DOSIFICACIÓN / DOSAGEM / DOZOWANIE

Disinfezione di livello intermedio (attività battericida, lieviticida, micobattericida e virucida): Prodotto pronto all'uso. T: 5 - 15 min.

Intermediate level disinfection (bactericidal, yeasticidal, mycobactericidal and virucidal activity): Ready to use. T: 5 - 15 min.

Désinfection de niveau intermédiaire (activité bactéricide, levuricide, mycobactéricide et virucide): Prêt à l'emploi. T: 5 à 15 min.

Desinfektion auf mittlerer Stufe (bakterizide, levurozide, mykobakterizide und viruzide Wirkung): Sofort einsatzbereit. Z: 5 - 15 min.

Desinfección de nivel intermedio (actividad bactericida, levuricida, micobactericida y virucida): Listo para usar. T: 5 - 15 min.

Desinfecção e limpeza de instrumentos cirúrgicos e dispositivos médicos em geral. Dos: 0.5 % 5 - 15 minutos.

Desinfecção de nível intermediário (atividade bactericida, levesticida, micobactericida e virucida) : Pronto a usar. T: 5 - 15 minutos.

Dezynfekcja na poziomie pośrednim (działanie bakteriobójcze, drożdżobójcze, prątkobójcze i wirusobójcze): Gotowy do użycia. Czas: 5 - 15 min.

ETICHETTATURA DI PERICOLOSITÀ / DANGER LABELLING / ÉTIQUETAGE DE RISQUE / GEFAHRENETIKETT / ETIQUETADO DE PELIGROSIDAD / ETIQUETAGEM DE PERIGO / OZNAKOWANIE NIEBEZPIECZEŃSTWA

H225: Liquidi e vapori facilmente infiammabili / Highly flammable liquids and vapours / Liquides et vapeurs hautement inflammables / Leicht entzündliche Flüssigkeiten und Dämpfe / Líquidos y vapores altamente inflamables / Líquidos e vapores altamente inflamáveis / Wysoce łatwopalne ciecze i pary

H319: Provoca grave irritazione oculare / Causes serious eye irritation / Provoque une sévère irritation des yeux / Verursacht schwere Augenereizung / Provoca irritación ocular grave / Causa irritação ocular grave / Powoduje poważne podrażnienie oczu / Causa irritação ocular grave / Powoduje poważne podrażnienie oczu



P210 / P280 / P370 + P378 / P233 / P337 + P313

INFORMAZIONI DI SICUREZZA / SAFETY INFORMATION / INFORMATIONS DE SÉCURITÉ / SICHERHEITSINFORMATIONEN / INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD / INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA / INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

USO PROFESSIONALE. Prodotto pronto all'uso ad esclusivo uso professionale.
Nell'utilizzo seguire le avvertenze riportate in etichetta e in scheda di sicurezza.

PROFESSIONAL USE ONLY. Sanifizer Surfaces is a ready-to-use product for professional use only.
When using it, follow the warnings on the label and in the safety data sheet.

USAGE PROFESSIONNEL. Ceci est un produit prêt à l'emploi destiné à un usage professionnel uniquement. Lors de son utilisation, suivez les avertissements figurant sur l'étiquette et dans la fiche de données de sécurité.

NUR FÜR DEN PROFESSIONELLEN GEBRAUCH. Das ist ein konzentriertes Produkt, das nur für den professionellen Gebrauch bestimmt ist. Beachten Sie bei der Verwendung die Warnhinweise auf dem Etikett und im Sicherheitsdatenblatt.

PRODUCTO PARA USO PROFESIONAL. Esto es un producto solo para uso profesional.
Cuando lo use, siga las advertencias de la etiqueta y de la ficha de datos de seguridad.

USO PROFISSIONAL. Sanifizer Surfaces é um produto concentrado apenas para uso profissional.
Ao utilizá-lo, siga as advertências no rótulo e na ficha de dados de segurança.

PROFESJONALNE ZASTOSOWANIE. Sanifizer Surfaces jest skoncentrowanym produktem przeznaczonym wyłącznie do użytku profesjonalnego.
Podczas korzystania z niego należy przestrzegać ostrzeżeń na etykiecie i w karcie charakterystyki.

SCHEDA DI SICUREZZA / SAFETY DATA SHEET / FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ / SICHERHEITSDATENBLATT / FICHA DE SEGURIDAD / FICHA DE SEGURANÇA / ARKUSZ DANYCH DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA

Si / Yes / Oui / Ja / Sí / Sim / Tak

<https://prosystem.euronda.com/safety-data-sheet/>

DIRETTIVA E/O NORMA DI RIFERIMENTO / REFERENCE DIRECTIVES AND / OR STANDARDS / DIRECTIVE ET/OU NORME DE RÉFÉRENCE / BEZUGSRICHTLINIE UND/ODER NORM / DIRECTIVA Y/O NORMA DE REFERENCIA / DIRECTIVA E/OU NORMA DE REFERÊNCIA / DYREKTYWY I/LUB NORMY ODNIESIENIA

Regolamento UE 2017/745. Dispositivo medico classe IIa.
Regulation (EU) 2017/745. Class IIa medical device.
Règlement (UE) 2017/745. Dispositif médical classe IIa
Verordnung (EU) 2017/745. Medizinprodukt der Klasse IIa
Reglamento (UE) 2017/745. Dispositivo médico clase IIa.
Regulamento (UE) 2017/745. Dispositivo médico classe IIa.
Rozporządzenie (UE) 2017/745. Wyrób medyczny klasy IIa.

STOCCAGGIO / STORAGE / STOCKAGE / LAGERUNG / ALMACENAMIENTO / ARMAZENAGEM / MAGAZYNOWANIE

Temperatura di stoccaggio: 5-35°C.
Storage temperature: 5-35°C
Température de stockage : 5-35°C
Lagertemperatur: 5-35°C
Temperatura de almacenamiento: 5-35°C
Temperatura de armazenamento: 5-35°C
Temperatura przechowywania: 5-35°C

DURATA / DURATION / DURÉE / DAUER / DURACIÓN / DURAÇÃO / TRWANIE

Validità: 3 anni per prodotto sigillato e conservato secondo le indicazioni fornite. Una volta aperto è stabile per 12 mesi.

Validity: 3 years, stored in proper conditions. Once opened, the product is stable for 12 months.

Validité : 3 ans (produit non utilisé) s'il est stocké selon les instructions fournies. Une fois ouvert, le produit est stable pendant 12 mois.

Gültigkeit: 3 Jahre, bei korrekten Lagerbedingungen. Nach dem Öffnen ist das Produkt in einer intakten Verpackung 12 Monate haltbar.

Validez: 3 años, correctamente almacenados. Una vez abierto, el producto, en el envase intacto, es estable durante 12 meses.

Validade: 3 anos, devidamente armazenados. Uma vez aberto, o produto, em embalagem intacta, é estável durante 12 meses.

Ważność: 3 lata, w odpowiednich warunkach. Po otwarciu produkt w nienaruszonym opakowaniu jest stabilny przez 12 miesięcy.

N/A: non applicabile / not applicable / non applicable / Nicht anwendbar / no aplicable / não aplicável / nie dotyczy

Le informazioni tecniche qui esposte sono quelle a noi date, sotto la loro responsabilità, dai nostri fornitori di materie prime.

All technical information herein disclosed is provided to us by our raw material suppliers, under their own responsibility.

Les informations techniques reportées sur cette fiche sont celles que nous avons obtenues, sous leur responsabilité, de nos fournisseurs de matières premières.

Die hier aufgeführten technischen Informationen wurden uns von unseren Rohstofflieferanten, unter deren Verantwortung gegeben.

La información técnica aquí expuesta la hemos recibido de nuestros proveedores de materias primas, bajo su responsabilidad.

As informações técnicas aqui expostas foram-nos proporcionadas pelos nossos fornecedores de matérias-primas, sob a sua própria responsabilidade.

Wszystkie ujawnione tutaj informacje techniczne są dostarczane przez naszych dostawców surowców na ich własną odpowiedzialność.